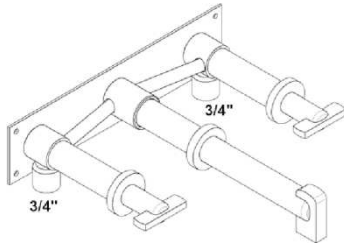




Mélangeur de Lavabo / Bain Mural 3 Trous	entraxe	240mm
Wall Mounted Basin / Bath Mixer 3 Holes	camber	240mm
Wandbatterie für 3-Loch Waschtisch/ Badewanne	Stichmaß	240mm

- (F) CONSEIL DE MONTAGE
 (GB) INSTRUCTION FOR ASSEMBLY
 (D) MONTAGEHINWEISE



Références commerciales
 Commercial references
 Artikelnummer

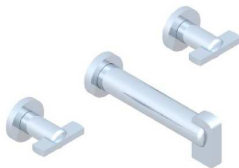
40N/40G/40SG: LAVABO/BASIN/ WASCHTISCH
 complet/complete/komplett

41N/41G/41SG: BAIN/BATH/BADEWANNE
 complet/complete/komplett

2110C x 2 Tête céramique pour croisillon
 Ceramic Head for cross handle
 Keramikinnenoberteil für Rundgriff

Pièces détachées / Replacement parts / Ersatzteil

2110CG + 2110C Tête céramique pour manette
 Ceramic Head for handle
 Keramikinnenoberteil für Hebelgriff



LAVABO/BASIN/ WASCHTISCH
40NB/ 40GB/ 40SGB:
 Garniture de batterie de LAVABO murale
 Trimmings Wall mounted basin mixer
 Sichtbare Teile zur Wandm. Waschtisch



BAIN/BATH/BADEWANNE
41NB/ 41GB/ 41SGB:
 Garniture de batterie BAIN murale
 Trimmings Wall mounted BATH mixer
 Sichtbare Teile zur Wandm. Badewanne

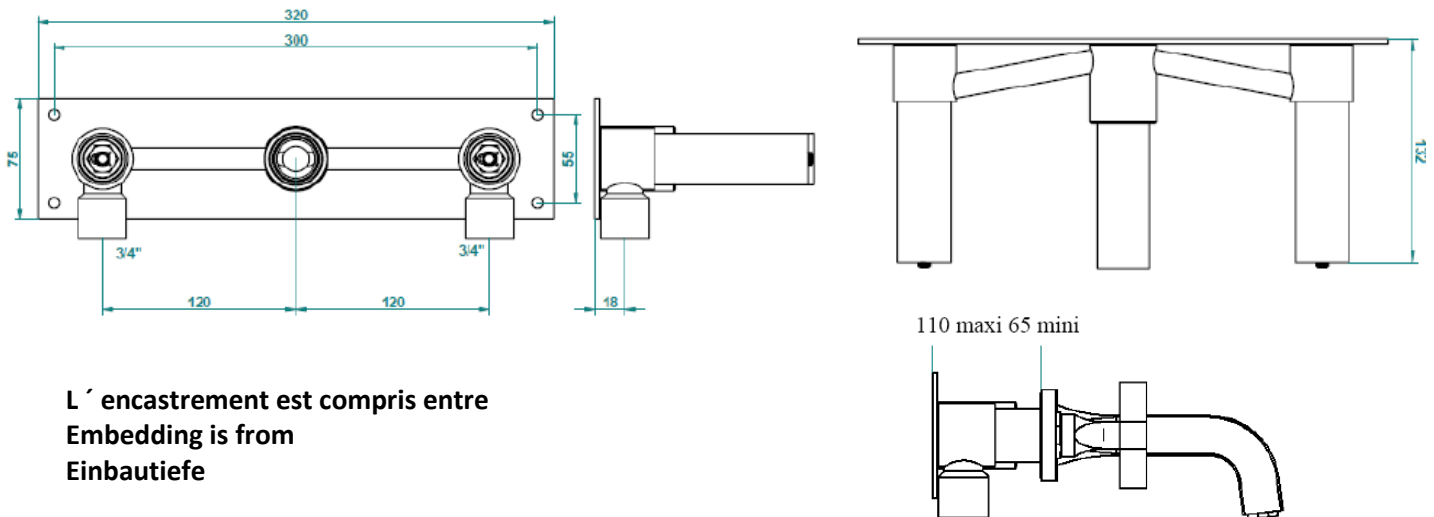
NB = bec normal, normal Spout, normaler Auslauf
 (pas dans toutes le séries, not in all ranges, nicht in allen Serien)
 GB = bec Goliath, Goliath Spout, großer Auslauf
 SGB = bec Super Goliath, Super Goliath Spout, sehr großer Auslauf

(F) Notre produit est livré avec une natte d'étanchéité en polyéthylène souple revêtue d'un non-tissé afin d'assurer une étanchéité parfaite entre le mur fini et le produit entre le mur fini et le produit encastré. L'installation réalisée est de ce fait conforme à la DIN 18195 : 2000.08

(GB) Our Product I delivered with a polyethylene flexible sealing mat covered by a nonwoven, in order assure a tightness between the wall and the embedded Part. The installation is in accordance with DIN 18195: 2000.08

(D) Unser Produkt wird mit einer Dichtungsmanschette aus Polyethylen-Vlies geliefert um eine perfekte Abichtung zwischen Wandbelag und UP- Baukörper zu gewähren. Die durchgeführte Instal. entspricht der DIN 18195:2000.08

SPÉCIFICATIONS D'ENCASTREMENT / EMBEDDING SPECIFICATION / EINBAUANLEITUNG



L'encastrement est compris entre
Embedding is from
Einbautiefe

- (F) **ATTENTION:** la côte d'encastrement maxi est donnée par la queue de bec (110mm MAXI)
Ne pas tenir compte de la côte d'encastrement maxi des robinets d'arrêt.
- (GB) **CAUTION:** the maxi embedding dimension is given by the tail of the Spout (110mm MAXI)
Ignore maximum embedding dimension of the stopcock.
- (D) **ACHTUNG:** Die maximale Einbautiefe ist aufgrund der Länge des Auslauf-Stutzens festgelegt (110mm MAXI).

INSTALLATION:

- (F) Le corps à encaster est livré avec les têtes céramiques. Avant de commencer l'installation, démonter les têtes à l'aide d'une clé tubulaire de 17 et visser les bouchons fournis.
- (GB) The part to be embedded is delivered with ceramic heads. Before starting installation, dismount Heads using a tubular key 17 and screw the plugs provided.
- (D) Der UP- Körper wird mit Keramik- Innenoberteilen geliefert. Bevor Sie mit der Montage beginnen, entfernen Sie bitte die Innenoberteile und schrauben Sie die mitgelieferten Verschlusskappen auf.



- (F) Mettre le corps encastré de niveau afin de repérer Les trous de fixation. Effectuer la fixation du corps en Utilisant les vis et cheville adéquats. Raccorder les Alimentations d'eau chaude (à gauche) et froide (à droite)
- (GB) Put the body embedded in place to locate the mounting holes. Fix the body using screws and adequate parts. Connect the water : hot water (left), cold water (right)

- (D) Richten Sie den UP- Körper exakt aus, und befestigen Sie diesen mit Schrauben und Dübeln auf der Rohwand. Schließen Sie die Zuleitungen an: warmes Wasser (links), kaltes Wasser (rechts)



(F) Réaliser le doublage (ex: placo) Utiliser le gabarit afin de repérer les trous de perçage \varnothing 35mm. Installer les tubes plastiques.

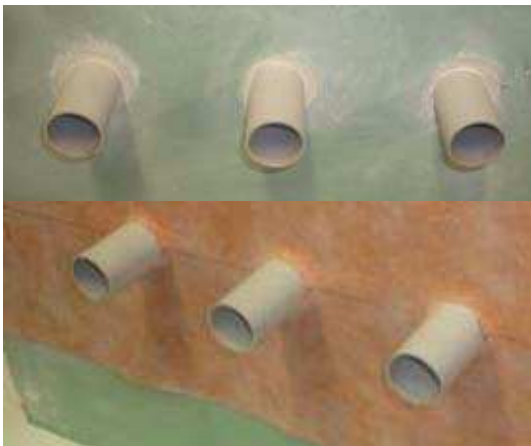


(GB) Realize the oubling (ex:plaster plate BA13), Use the template in order to locate the hole \varnothing 35mm. Set up the plastic pipes (abutment)



(D) Um die Bohrungen \varnothing 35mm exakt vorzunehmen, verwenden Sie bitte die mitgelieferte Schablone. Schrauben Sie anschließend die Plastikrohre auf.

(F) Après avoir mis en place les tubes plastiques correctement en butée, effectuer les raccords de plâtre autour des tubes plastiques. Coller ensuite la toile d'étanchéité en utilisant une colle d'étanchéité type Schlüter- KERDI – COLL, en assurant une étanchéité parfaite autour des tubes plastique.



(GB) Plaster all around the plastic pipes. Glue the thigtness canvas using a sealing adhesive Type Schlüter- KERDI- COLL. You must have a perfect thightness all around plastic pipes.

(D) Nachdem die Rohre fest aufgeschraubt wurden, kleben Sie die Dichtmanschette zum Abdichten auf die Wand. Benutzen Sie hierzu am besten den Kleber Schlüter- KERDI- COLL.





(F)

Poser le revêtement final type carrelage mural.
Effectuer l'étanchéité entre le carrelage et les tubes plastiques.

(GB)

Install the final coating such wall tiles.
Perform the seal between the tiles and plastic pipes.



(D)

Verkleiden Sie nun die Wand. Schließen Sie die Fugen zwischen dem Wandmaterial und den Plastikrohren.

(F)

Dévisser le bouchon à l'aide d'une clé tubulaire de 17 au niveau de la connexion du bec afin d'effectuer la purge de canalisations (l'eau s'écoule par le tube situé à l'endroit du bec).

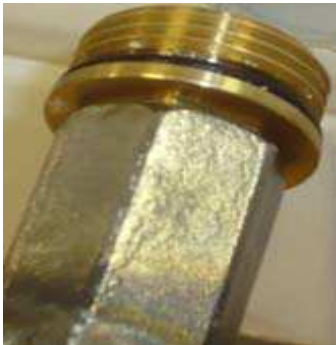


(GB)

Unscrew the plug using a tubular key, 17, level of spout connection to be able to drain the pipes (water flows by the pipe located at the spout).

(D)

Schrauben Sie die Verschlusskappen mit einem 17er Steckschlüssel heraus, so dass der Wasserdurchfluss gewährleistet wird. Das Wasser kann nun durch die Rohre in den Auslauf fließen.



(F)

Couper les tubes plastiques au raz du carrelage. Dévisser les bouchons au niveau des robinets d'arrêt à l'aide d'une clé tubulaire de 17.

(GB)

Cut the plastic tubes at the level of the Tiles- Unscrew the plugs with the tubular key 17.

(D)

Kürzen Sie die Plastikrohre bis zur Vorderkante des Wandbelages herunter.
Wenn die Fertigmontage später erfolgt, schrauben Sie die Verschlusskappen wieder fest auf.





(F)

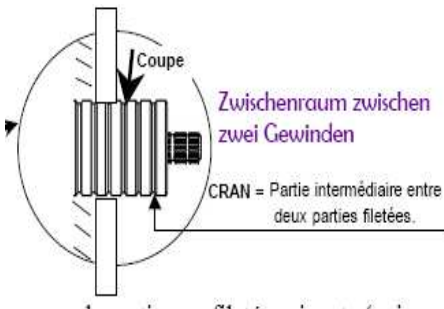
Monter les têtes céramiques à l'aide d'une clé tubulaire de 17, visser l'allonge de tête.

(GB)

Place the ceramic heads using a tubular key – screw the head extensions.

(D)

Schrauben Sie die Keramik-Innenoberteile und die Gewindehülse in den UP- Körper. Falls die Verschlusskappen noch montiert sind, entfernen Sie diese bitte vorher.



(F)

Laisser une partie de filetage dépasser du mur fini, couper sur la partie non filetée suivante (voir croquis ci-dessus)- Si vous coupez 3 parties filetées de l'allonge, coupez 3 parties filetées de la tête.

ATTENTION: L'allonge et la tête doivent être démontées avant d'être coupées.

(GB)

Let a portion of the thread exceed from the finished wall (see picture)- If you cut 3 threaded portions of the extension, cut 3 threaded portions of the head.

CAUTION: the extension and the head must be dismantled before cutting.

(D)

Die letzte sichtbare Markierung auf der Gewindehülse außerhalb der Fertigwand ist das Maß zum Kürzen. Um die gleiche Anzahl der Markierungen wird auch die Spindel des Keramik - Innenoberteiles gekürzt.

ACHTUNG: Die Gewindehülse und die Spindel nur im demontierten Zustand kürzen.



(F)

Remonter la tête et l'allonge de tête. Visser l'ensemble cache épaulé rosace. Visser le croisillon.

(GB)

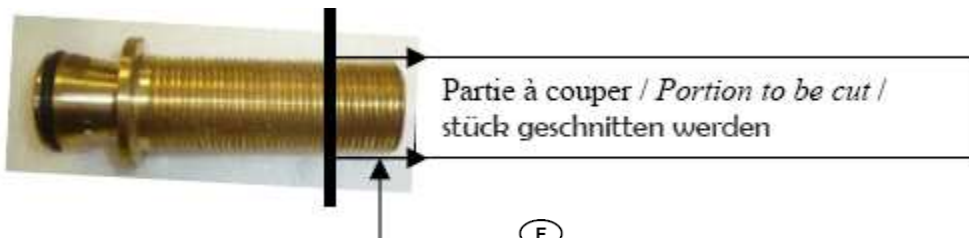
Replace the head and extension head- Screw the set flange and shouldered cap- Screw the handles.



(D)

Schrauben Sie das Keramik- Innenoberteil und die Gewindehülse nach dem Kürzen wieder auf. Schieben Sie die Rosette auf und schrauben Sie diese mit der Spindel-Verlängerung fest gegen die Fertigwand.





(F)

Visser la queue du bec, mesurer la partie à recouper.
Recouper à l'arrière de la queue la partie nécessaire afin
de pouvoir venir en butée contre le paroi.
Monter ensuite la queue à l'aide de pâte et filasse afin
d'effectuer l'étanchéité.

(GB)

Screw spout connection, measure the portion to be cut.
Cut at the back of the spout connection the portion to be cut
in the order to come into abutment against the wall.

(D)

Befestigen Sie den Gewindestutzen für den Auslauf.
Messen Sie den Überstand zwischen Fertigwand und
Anschlagpunkt. Kürzen Sie genau um dieses Maß den
Gewindestutzen herunter. Danach schrauben und dichten
Sie diesen Stutzen mit Hanf oder Teflonband ein.



(F)

Mettre le bec en position, bloquer la vis pointeau et faire
Coulisser la rosace jusqu'à application sur le mur.

(GB)

Place the spout in position lock the needle screw and slide
The flange until it is against the wall.



(D)

Stecken Sie nun den Auslauf auf den Stutzen und befestigen Sie
diesen mit den Inbusschrauben.
Drücken Sie nun die Schubrosette gegen die Fertigwand.



(F)

**LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE, LE NETTOYAGE ET
L'ENTRETIEN DE LA ROBINETTERIE APPARAISSENT DANS LES
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE.**

(GB)

**THE WARRANTY POLICY, CLEANING AND MAINTANCE OF THE
VALVES APPEAR IN THE GENERAL CONDITIONS OF SALE.**

(D)

**DIE GARANTIEBEDINGUNGEN, DIE REINIGUNG UND DIE
INSTANDHALTUNG DER ARMATUR ENTNEHMEN SIE BITTE DEN
ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**

